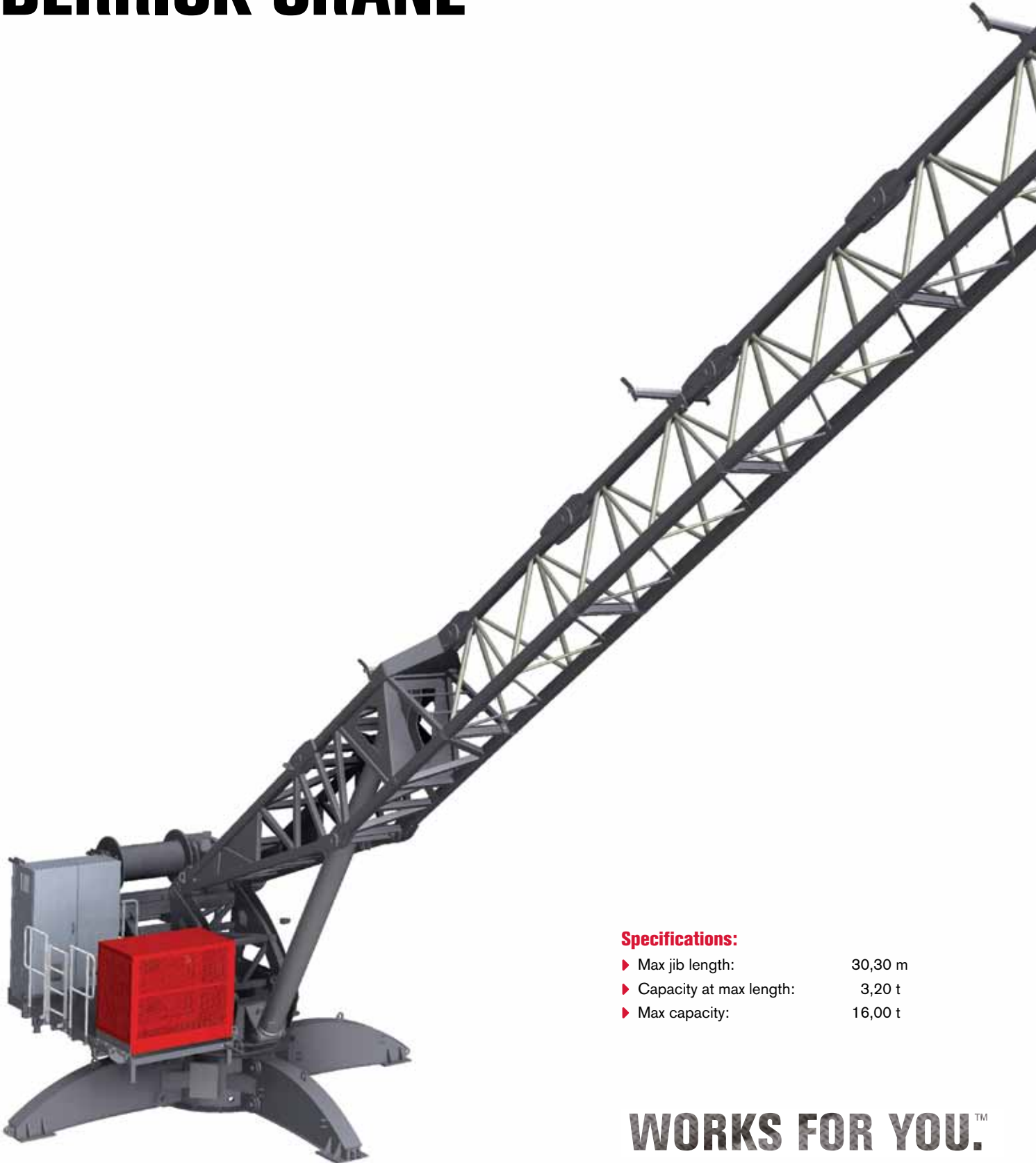


# LUFFING JIB DERRICK CRANE



**Specifications:**

- ▶ Max jib length: 30,30 m
- ▶ Capacity at max length: 3,20 t
- ▶ Max capacity: 16,00 t

**WORKS FOR YOU.™**

# KEY

## Legenda · Zeichenerklärung · Légende · Leyenda · Legenda · Условные обозначения



Hoisting · Sollevamento · Heben · Levage · Elevación · Elevação · Подъем



Slewing · Rotazione · Schwenken · Orientation · Orientació · Giro · Поворот



Luffing · Brandeggio · Ausleger-Einziehen · Relevage · Elevación de pluma · Elevação da lança · Изменение вылета стрелы



Directive on noise level · Direttiva sul livello acustico · Richtlinie für den Schall-Leistungspegel · Directive sur le niveau acoustique · Directiva sobre el nivel acustico · Diretiva sobre nível de ruídos · Директива по уровню шума



Consult us · Consultateci · Auf Anfrage · Nous consulter · Consultarnos · Consulte-nos · Проконсультироваться с нами



Power requirements · Potenza totale richiesta · Geforderte Stromstärke · Puissance totale nécessaire · Potencia necesaria · Requisitos de energia · Требования по питанию



Power supply · Alimentazione · Stromversorgung · Alimentation · Alimentación · Fonte de alimentação · Питание



In service · In servizio · In Betrieb · En service · En servicio · Em serviço · При работе



Out of service · Fuori servizio · Außer Betrieb · Hors service · Fuera de servicio · Fora de serviço · В режиме простоя



Max. under hook height · Altezza max. sotto gancio · Höchste Hakenhöhe · Hauteur maxi. sous crochet · Maxima altura bajo gancho · Alt. máx. sob o gancho · Макс высота крюка



Jib · Braccio · Ausleger · Flèche · Pluma · Lança · Стрела



Without load, without ballast, max. jib and max. height · vuoto, senza zavorra, braccio max., altezza max. · Ohne Last und Ballast, mit Maximalausleger und Maximalhöhe · A vide, sans lest, avec flèche et hauteur maximum · Sin carga, sin lastre, con pluma y altura máxima · A Sem carga, sem lastro, lança máxima, altura máxima · Без груза, без балласта, на макс. Длине вспомогательной стрелы и макс. Высоте

# CONTENTS

CDK 100-16

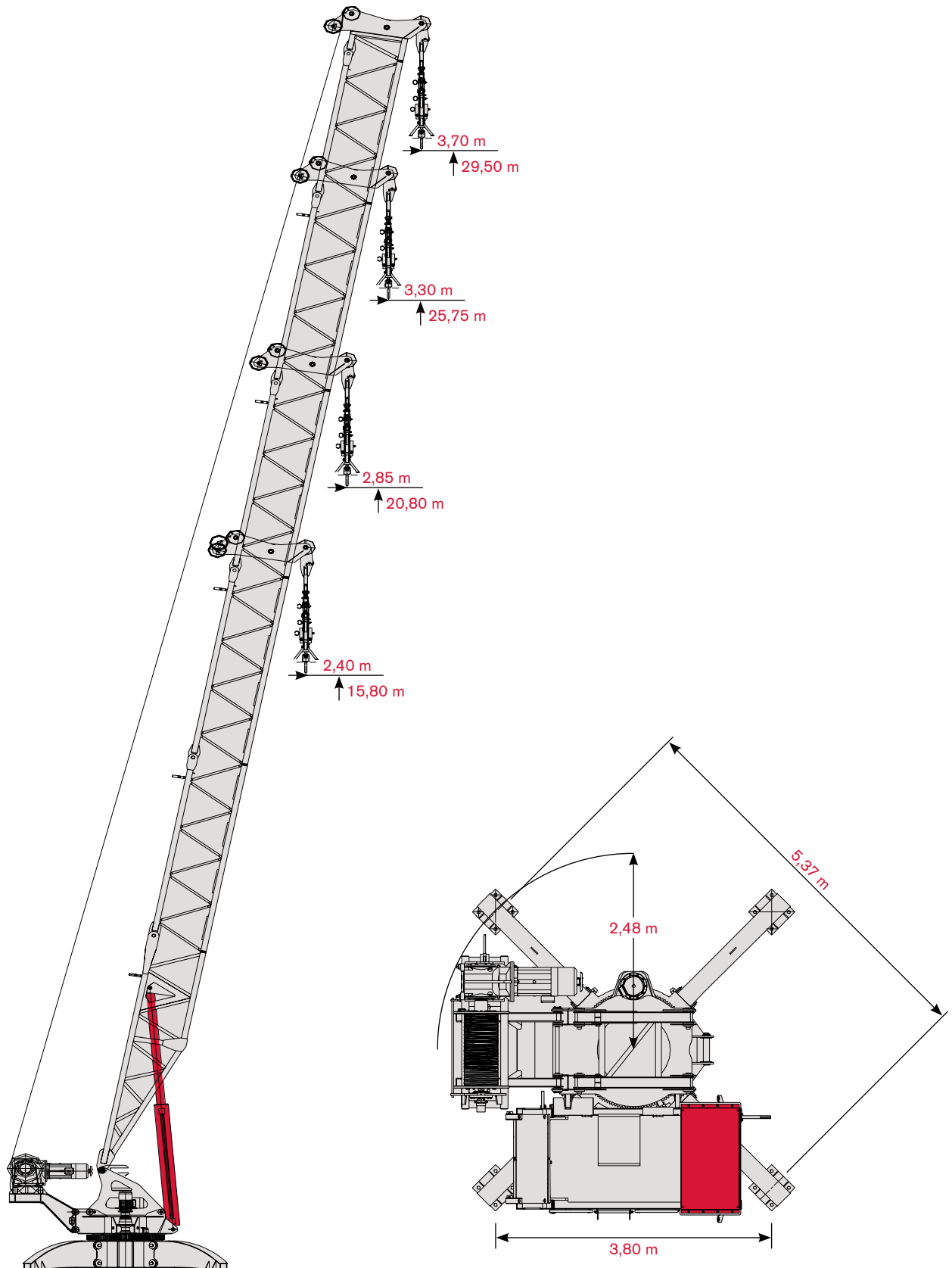
Indice · Inhalt · Contenu · Contenido · Sumário · Содержание

Page · Pagina · Seite · Page · Página · Página · Страница:

Load Diagram · Diagramma di portata · Lastkurven · Courbes de charges · Curvas de cargas · Diagrama de carga · Диаграмма грузоподъёмности .....	4
Mechanisms · Meccanismi · Antriebe · Mécanismes · Mecanismos · Mecanismo · Механизм .....	6
Transportation · Trasporto · Transport · Transport · Transporte · Transporte · Транспортировка .....	7

# LOAD DIAGRAM

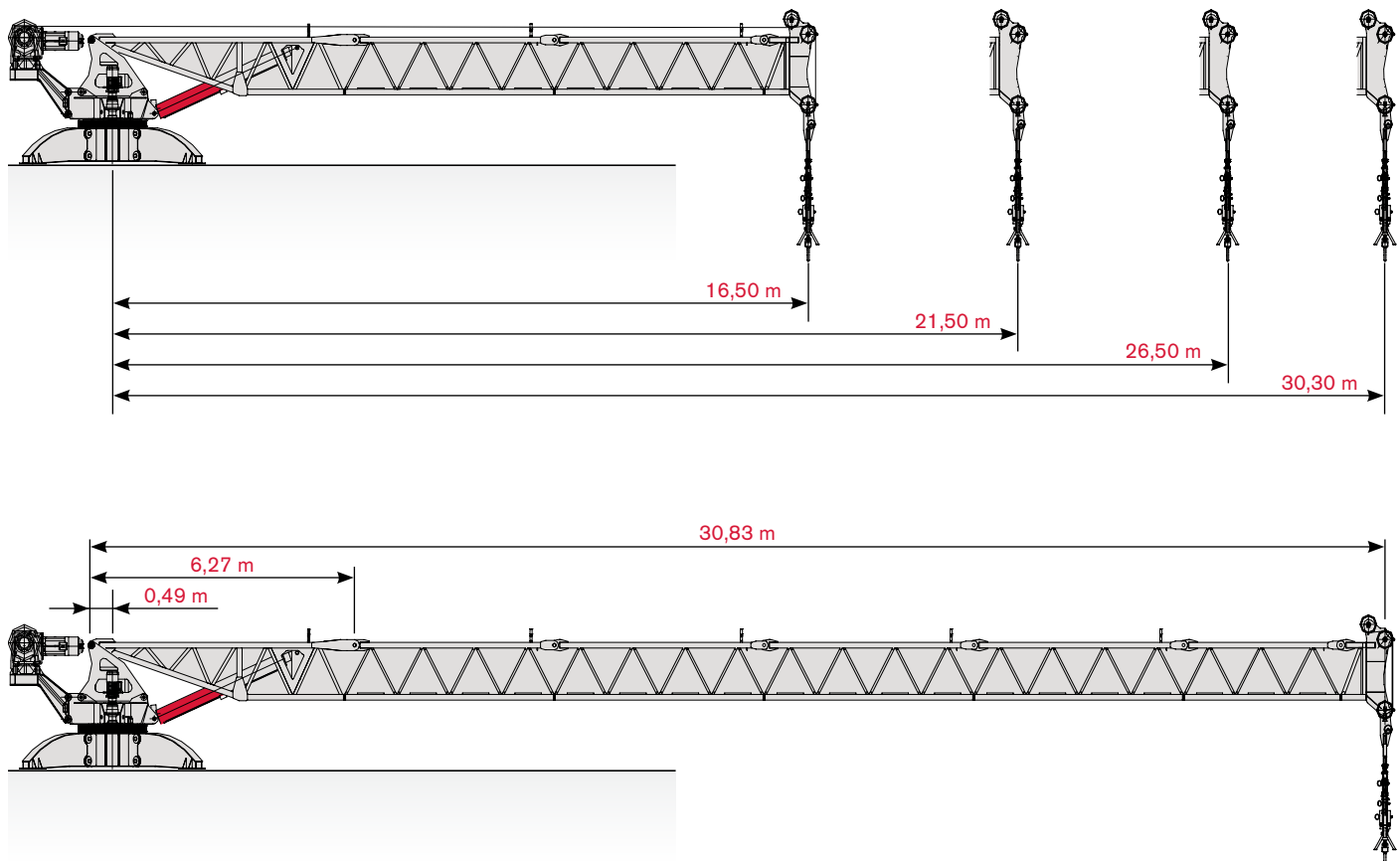
Diagramma di portata · Lastkurven · Courbes de charges · Curvas de cargas · Diagrama de carga · Диаграмма грузоподъёмности



## Load Diagram · Diagramma di portata · Lastkurven · Courbes de charges · Curvas de cargas · Diagrama de carga · Схема нагрузок

			6 m	9 m	12 m	15 m	16,5 m	18 m	21,5 m	24 m	26,5 m	30,3 m	
	8 t →	16,88 m	t	8,00	8,00	8,00	8,00	8,00	7,33	5,69	4,80	4,08	3,20
	12 t →	12,25 m	t	12,00	12,00	12,00	9,33	8,24	7,33	5,69	4,80	4,08	3,20
	16 t →	9,56 m	t	16,00	16,00	12,29	9,33	8,24	7,33	5,69	4,80	4,08	3,20
	8 t →	16,67 m	t	8,00	8,00	8,00	8,00	8,00	7,21	5,60	4,73	4,00	
	12 t →	12,07 m	t	12,00	12,00	12,00	9,18	8,11	7,21	5,60	4,73	4,00	
	16 t →	9,42 m	t	16,00	16,00	12,08	9,18	8,11	7,21	5,60	4,73	4,00	
	8 t →	16,27 m	t	8,00	8,00	8,00	8,00	7,85	6,99	5,40			
	12 t →	11,74 m	t	12,00	12,00	11,69	8,88	7,85	6,99	5,40			
	16 t →	9,14 m	t	16,00	16,00	11,69	8,88	7,85	6,99	5,40			
	8 t →	15,78 m	t	8,00	8,00	8,00	8,00	7,50					
	12 t →	11,33 m	t	12,00	12,00	11,21	8,53	7,50					
	16 t →	8,79 m	t	16,00	15,58	11,21	8,53	7,50					





## Jib Configurations · Configurazioni braccio · Auslegerkonfigurationen · Configurations de la flèche · Configuraciones de pluma · Configurações da Lança · Конфигурация стрелы



# MECHANISMS







**Meccanismi · Antriebe · Mécanismes · Mecanismos · Mecanismo · Механизм**

**Power supply · Alimentazione · Stromversorgung · Alimentation · Suministro eléctrico · Requisitos de energia · Требования по питанию**


				
	35 AFC 80	87 kVA*	400V - 50Hz / 460V - 60 Hz	2000/14/CE modificata

\* Average consumption · Consumo medio · Durchschnittsverbrauch · Consommation moyenne · Consumo medio · Consumo médio · Среднее потребление

**Hoisting · Sollevamento · Heben · Levage · Elevación · Elevação · Подъем**

			t	m/min	kW	
	35 AFC 80		8	0 → 23	37	850 m
			6	0 → 28		
			2	0 → 59		
			12	0 → 14		
			9	0 → 18		
			3	0 → 39		
			16	0 → 12		
			12	0 → 14		

**Additional Specifications · Altre movimentazioni · Weitere Leistungsdaten · Spécifications additionnelles · Otras prestaciones · Especificações adicionais · Дополнительные спецификации**



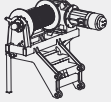

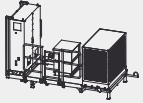

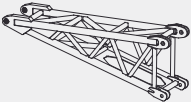
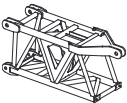
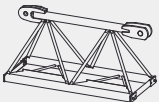
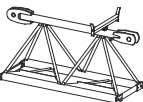
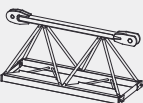

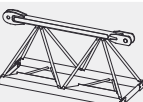
			
	LHY 140	2,5 min	30 kW
	SFC 1-65	0 → 0,75 r.p.m.	1 x 10 kW

# TRANSPORTATION

**CDK 100-16**

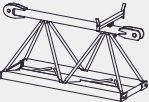
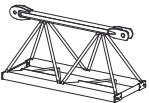
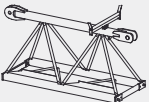
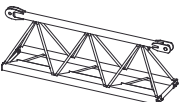



**Trasporto · Transport · Transport · Transporte · Transporte · Транспортировка**

## Packing list

CDK100-16	DESCRIPTION · DESCRIZIONE · BESCHREIBUNG · DESCRIPTION · DESCRIPCIÓN · DESCRIÇÃO · ОПИСАНИЕ	LENGTH · LUNGHEZZA · LÄNGE · LONGUEUR · LONGITUD · COMPRIMENTO · ДЛИНА	WIDTH · LARGHEZZA · BREITE · LARGEUR · ANCHURA · LARGURA · ШИРИНА	HEIGHT · ALTEZZA · HÖHE · HAUTEUR · ALTURA · ALTURA · ВЫСОТА	QUANTITY · QUANTITÀ · MENGE · QUANTITÉ · CANTIDAD · QUANTIDADE · КОЛИЧЕСТВО	WEIGHT · PESO · GEWICHT · POIDS · PESO · PESO · ВЕС
	BASE SUPPORT	2,07 m	0,45 m	0,77 m	4	385 kg
	SLEWING UNIT	2,23 m	2,16 m	2,00 m	1	3352 kg
	COUNTER JIB UNIT	1,82 m	2,41 m	2,08 m	1	2584 kg
	JIB CONNECTION FRAME	1,66 m	1,06 m	1,27 m	1	623,7 kg
	PLATFORM	3,23 m	1,81 m	2,06 m	1	2060 kg
	LUFFING RAMS	3,88 m	0,42 m	0,44 m	1	1370 kg
	JIB SECTION 01	3,89 m	1,06 m	1,30 m	1	1135 kg
	JIB SECTION 02	3,00 m	1,08 m	1,32 m	1	1233 kg
	JIB SECTION 03	2,64 m	1,02 m	1,27 m	1	425 kg
	JIB SECTION 04	2,77 m	1,02 m	1,29 m	1	403,5 kg
	JIB SECTION 05	2,76 m	1,02 m	1,29 m	1	398 kg
	JIB SECTION 06	2,74 m	1,02 m	1,28 m	1	339,5 kg
	JIB SECTION 07	2,71 m	1,02 m	1,28 m	1	303 kg

# TRANSPORTATION

Trasporto · Transport · Transport · Transporte · Transporte · Транспортировка

CDK100-16	DESCRIPTION · DESCRIZIONE · BESCHREIBUNG · DESCRIPTION · DESCRIPCIÓN · DESCRIÇÃO · ОПИСАНИЕ	LENGTH · LUNGHEZZA · LÄNGE · LONGUEUR · LONGITUD · COMPRIMENTO · ДЛИНА	WIDTH · LARGHEZZA · BREITE · LARGEUR · ANCHURA · LARGURA · ШИРИНА	HEIGHT · ALTEZZA · HÖHE · HAUTEUR · ALTURA · ALTURA · ВЫСОТА	QUANTITY · QUANTITÀ · MENGE · QUANTITÉ · CANTIDAD · QUANTIDADE · КОЛИЧЕСТВО	WEIGHT · PESO · GEWICHT · POIDS · PESO · PESO · ВЕС
	JIB SECTION 08	2,71 m	1,02 m	1,28 m	1	299,5 kg
	JIB SECTION 09	2,71 m	1,02 m	1,28 m	1	244 kg
	JIB SECTION 10	2,82 m	1,02 m	1,28 m	1	244,5 kg
	JIB SECTION 11	3,97 m	1,02 m	1,28 m	1	320,5 kg
	JIB END	1,40 m	1,02 m	2,26 m	1	524 kg
	SWINGING SUPPORT	1,20 m	0,32 m	1,55 m	1	164 kg
	HOIST BLOCK UNIT	1,20 m	0,12 m	1,46 m	1	537,4 kg









# TEREX CRANES

## Tower Cranes

Via delle Innovazioni, 17  
33074 Fontanafredda (PN)  
Italy

Ph: +39 0434 989111  
Email: info.cranes@terex.com

## Rough Terrain Cranes

Via Cassoletta, 76 - Fraz. Crespellano  
40053 Valsamoggia (BO)  
Italy

Ph: +39 051 6501011  
Email: info.cranes@terex.com

December 2019. Product specifications and prices are subject to change without notice or obligation. The photographs and/or drawings in this document are for illustrative purposes only. Refer to the appropriate Operator's Manual for instructions on the proper use of this equipment. Failure to follow the corresponding Operator's Manual when using our equipment or to otherwise act responsibly may result in serious injury or death. The only warranty applicable to our equipment is the standard written warranty applicable to the particular product and sale and Terex makes no other warranty, express or implied. Products and services listed may be trademarks, service marks or trade-names of Terex Corporation and/or its subsidiaries in the USA and other countries. All rights are reserved. Terex, the Terex Crown design and Works For You are trademarks of Terex Corporation or its subsidiaries.

Dicembre 2019. Specifiche e prezzi dei prodotti sono soggetti a modifica senza preavviso o altro obbligo. Le fotografie e i disegni in questo documento hanno esclusivamente scopo illustrativo. Consulta il Manuale dell'operatore pertinente per trovare istruzioni per l'utilizzo corretto di questo macchinario. La mancata osservanza delle istruzioni contenute nel relativo Manuale dell'operatore durante l'uso del macchinario e altri comportamenti irresponsabili possono provocare gravi lesioni, anche mortali. L'unica garanzia applicabile ai nostri macchinari è la garanzia scritta standard applicabile al particolare prodotto e alla particolare vendita e Terex è esonerata dal fornire qualsiasi altra garanzia, esplicita o implicita. I prodotti e servizi elencati possono essere dei marchi di fabbrica, marchi di servizio o nomi commerciali di Terex Corporation, e/o delle rispettive società affiliate negli Stati Uniti d'America e in molte altre nazioni. Tutti i diritti riservati. Terex, il marchio Terex Crown e Works for You sono marchi di proprietà di Terex Corporation o delle sue società affiliate.

Dezember 2019. Irrtum und Änderungen der Produktspezifikationen vorbehalten. Die in diesem Dokument enthaltenen Fotos und/oder Zeichnungen dienen rein anschaulichen Zwecken. Für den sachgemäßen Gebrauch der Maschinen ist das entsprechende Bedienerhandbuch heranzuziehen. Unsachgemäßer Umgang mit bzw. unsachgemäßer Einsatz unserer Maschinen kann zu schweren gesundheitlichen Schäden bis hin zum Tod führen. Für unsere Produkte wird ausschließlich die entsprechende, schriftlich niedergelegte Standardgarantie gewährt. Terex leistet keinerlei darüber hinausgehende Garantie, weder ausdrücklich noch stillschweigend. Die genannten Produkte und Dienstleistungen sind in den USA und anderen Ländern ggf. Marken, Dienstleistungsmarken oder Handelsnamen der Terex Corporation und/oder ihrer Tochtergesellschaften. Alle Rechte vorbehalten. Terex, das Terex Kronenlogo und Works For You sind Marken in Eigentum der Terex Corporation bzw. ihrer Tochtergesellschaften.

Décembre 2019. Les caractéristiques et prix des produits peuvent faire l'objet de modifications sans notification préalable. Les photographies ou dessins présentés dans ce document servent uniquement à des fins d'illustration. Pour connaître les instructions relatives à l'utilisation correcte de cet équipement, veuillez vous référer au manuel de l'utilisateur correspondant. Le non-respect du manuel d'utilisateur correspondant lors de l'utilisation de notre équipement ou des actes irresponsables risquent de provoquer de graves blessures, voire un décès. La seule garantie applicable à nos équipements est la garantie écrite standard applicable au produit et à la vente spécifiques. Terex ne délivre aucune autre garantie, expresse ou implicite. Les produits et les services mentionnés peuvent être des marques, des marques de service ou des appellations commerciales de Terex Corporation et/ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays. Tous droits réservés. Terex, le design Terex Crown et Works For You sont des marques déposées de Terex Corporation ou de ses filiales.

Diciembre 2019. Las especificaciones y los precios de los productos están sujetos a cambios sin necesidad de previo aviso ni ninguna otra obligación. Las fotografías y/o dibujos de este documento tienen un fin meramente ilustrativo. Consulte el correspondiente manual de instrucciones del operario para obtener más información sobre el uso correcto de esta maquinaria. No respetar el manual del operario al utilizar la maquinaria o actuar de forma irresponsable puede provocar lesiones graves e incluso mortales. La única garantía aplicable a nuestra maquinaria es la garantía escrita estándar de cada producto y venta. Terex no amplía dicha garantía de forma expresa ni implícita. Los productos y servicios mencionados pueden ser marcas comerciales, marcas de servicio o nombres de marca de Terex Corporation o de alguna de sus filiales en Estados Unidos y otros países. Todos los derechos reservados. Terex, el diseño de la corona Terex y Works For You son marcas registradas de Terex Corporation o de sus filiales.

Dezembro 2019. Especificações e preços dos produtos sujeitos a alteração sem aviso prévio ou obrigações. As fotografias e/ou desenhos neste documento são apenas para fins ilustrativos. Consulte o respectivo Manual do Operador para instruções sobre o uso correto deste equipamento. Deixar de acompanhar o respectivo Manual do Operador ao usar o nosso equipamento ou, por qualquer outra forma, deixar de agir de maneira responsável pode resultar em lesões corporais graves ou a morte. A única garantia aplicável ao nosso equipamento é a garantia padrão por escrito correspondente ao produto específico vendido. A Terex não dá outras garantias, expressas ou implícitas. Os produtos e serviços listados podem ser marcas comerciais, marcas de serviço ou nomes-fantasia da Terex Corporation e/ou suas subsidiárias nos EUA e em outros países. Todos os direitos reservados. Terex, o desenho da Coroa Terex e a expressão Works For You são marcas comerciais da Terex Corporation ou suas subsidiárias.

декабрь 2019 г. года Технические характеристики и цены могут изменяться без предварительного уведомления и без каких-либо обязательств для производителя. Фотографии и (или) чертежи в настоящем документе служат только в качестве иллюстраций. Инструкции по надлежащей эксплуатации данного оборудования см. в соответствующем руководстве для оператора. Невыполнение указаний соответствующих руководств для оператора при эксплуатации оборудования или другие безответственные действия могут повлечь серьезные травмы или смерть. Единственной гарантией, действующей в отношении нашего оборудования, является стандартная форма письменной гарантии на данный тип оборудования и на условия его продажи. Terex не дает никаких других гарантий: ни ясно выраженных, ни подразумеваемых. Перечисленные продукты и услуги могут быть торговыми марками, знаками обслуживания или торговыми наименованиями Terex Corporation и / или ее дочерних компаний в США и других странах. Все права защищены. Terex, изображение короны Terex и Works for You являются торговыми марками, принадлежащими корпорации Terex или ее дочерним компаниям.



[www.terex.com/cranes](http://www.terex.com/cranes)

Brochure Reference: TC-DS-M-E//G/F/S/P/R-CDK100-16-12/19



**WORKS FOR YOU.™**